



[www.echorobotics.com](http://www.echorobotics.com)

---

# Nord-américain Borne de recharge Manuel technique CGSL21AF1C



---

No de pièce 99922205440

VERSION 2.0

06/01/2021



---

# Table des matières

<b>Informations sur la sécurité</b> . . . . .	<b>2</b>
Symboles de sécurité . . . . .	2
<b>Descriptions et spécifications du modèle</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Composants de la borne de recharge</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Outils requis</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Câblage pour alimentation CA</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Procédure d'installation de la borne de recharge</b> . . . . .	<b>3</b>
Exigences d'installation . . . . .	3
Décalages d'installation . . . . .	4
Installation du câble périphérique . . . . .	4
Installation du câble CA AWG 14 . . . . .	4
<b>Alignement avec le robot</b> . . . . .	<b>6</b>
Instructions d'alignement . . . . .	6
<b>Sécuriser la base</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Allumage</b> . . . . .	<b>8</b>
Témoins DEL . . . . .	8
<b>Procédures de maintenance</b> . . . . .	<b>9</b>
Entreposage par temps froid (tel qu'installé) . . . . .	9
Entreposage ou déplacement par temps froid (retiré de l'installation) . . . . .	9
<b>Trousse de relais de chute de balle, N/P 99988801819</b> . . . . .	<b>10</b>
Installation . . . . .	10
Connexion par câble de relais à la borne de recharge . . . . .	12
Relais de chute de boule et paramètres de commutateur de DIP SW1 . . . . .	13
<b>Dimensions</b> . . . . .	<b>14</b>

---

©2021 ECHO® Incorporated. Tous droits réservés.

Ce manuel, ou ces sections, ne peut être reproduit sous quelque forme que ce soit, par quelque méthode que ce soit et pour quelque usage que ce soit.

ECHO ECHO a pris les dispositions raisonnables pour rédiger ce document, mais décline toute responsabilité en cas d'omission ou d'erreur dans les informations contenues et ne donne aucune autre garantie ou ne prend aucun engagement quant à leur exactitude.

ECHO décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de l'utilisation du logiciel d'exploitation. En outre, nous nous référons aux conditions d'utilisation spécifiées dans le contrat de licence. ECHO Se réserve le droit de modifier ce manuel à tout moment, sans avis préalable.

ECHO et ses sociétés affiliées ne sont pas responsables des dommages ou pertes liés à de telles atteintes à la sécurité, à tout accès non autorisé, à toute interférence, intrusion, fuite, à tout vol de données ou d'informations.

Ce manuel contient les instructions d'origine. Les renseignements contenus dans ce manuel sont fournis à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuels. Il peut être modifié par ECHO, sans notification préalable. Consultez des informations mises à jour sur [www.echorobotics.com](http://www.echorobotics.com).

Le robot a été conçu selon des normes de sécurité élevées. Des risques sont toujours possibles. Lisez et comprenez toutes les informations sur la sécurité.

Les pièces authentiques ECHO Robotics sont uniquement disponibles auprès des concessionnaires ECHO Robotics agréés. Fournissez toujours un numéro de modèle et un numéro de série lors de l'achat de pièces et d'assemblages. Faites uniquement appel à un concessionnaire ECHO Robotics autorisé pour les procédures de service.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil est conforme aux normes de l'industrie canadienne d'exemption de licence RSS. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles qui pourraient altérer son fonctionnement.

00-VS-F0417, Version 6.0 Les renseignements et documents concernant les services UL Mark sont fournis au nom de UL Verification Services Inc. ou de tout titulaire autorisé de UL Verification Services Inc. Les résultats présentés ici ont été obtenus conformément aux conditions d'accréditation du laboratoire. Le présent rapport ne doit pas être reproduit approbation écrite du laboratoire, sauf dans son intégralité. Les résultats du présent rapport s'appliquent aux échantillons d'essai mentionnés ci-dessus au moment de la période d'essai seulement et ne doivent pas être utilisés pour indiquer l'applicabilité à d'autres produits similaires.

[www.echorobotics.com](http://www.echorobotics.com)

## Consignes de sécurité

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et leur signification.

### **DANGER**

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attire l'attention sur un acte ou une condition d'utilisation qui, en l'état, ENGENDRERA des blessures graves ou le décès.

### **AVERTISSEMENT**

Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention sur un acte ou une condition d'utilisation qui, en l'état, PEUT mener à des blessures graves ou au décès.

### **ATTENTION**

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « MISE EN GARDE » vise à attirer l'attention sur une action ou une condition d'utilisation qui, en l'état, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

### **AVIS**

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.

## Symboles de sécurité

	Étiquette de sécurité et d'information
	Mise en garde : Le robot peut être dangereux s'il est mal utilisé.
	Ne placez jamais les mains ou les pieds sous le robot pendant qu'il est en marche.
	Faites attention aux projectiles.
	Tenez les animaux éloignés du robot.
	Le nettoyage à l'eau à l'aide d'un système à jet haute pression peut causer des dommages.
	Le robot est protégé par un code d'accès.
	Lisez le manuel technique avant d'utiliser le robot.
	Appuyez sur le bouton STOP et attendez que le disque de coupe cesse de tourner avant de manipuler le robot.
	Maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et le robot lorsqu'il est alimenté et que les disques tournent.
	Ne montez pas sur le robot.
	Tenez les passants éloignés du robot.
	Porter des gants de protection lors de la manipulation du robot.
	Le robot est équipé d'un système antivol.
	Symbole général d'interdiction Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ce symbole peut engendrer des dommages et des blessures sérieuses ou mortelles.

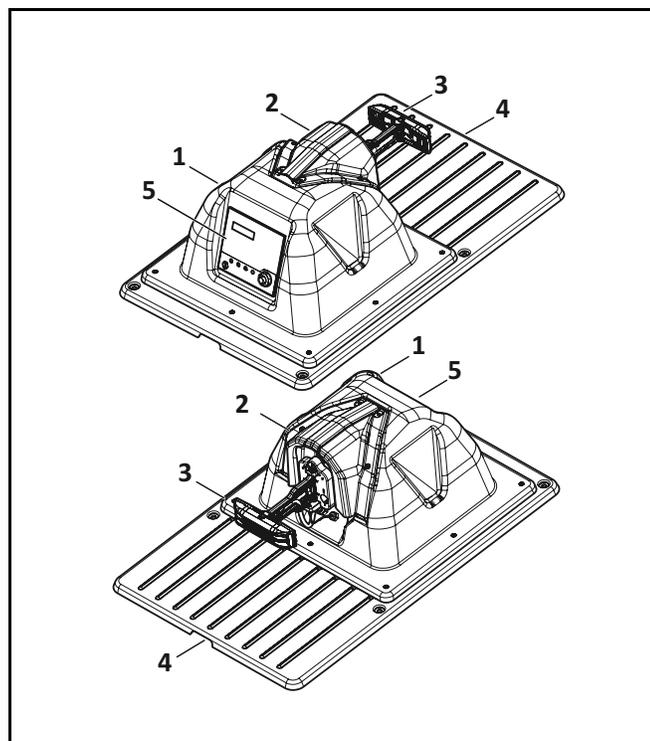
## Descriptions et spécifications du modèle

Modèle	Description
CGSL21AF1C	Prend en charge le câble périphérique de Boucle de station et deux câbles périphériques de Zone de terrain.

Caractéristiques (tous les modèles)	
Température de fonctionnement	32 à 122 °F (0 à 50 °C)
Entrée	120 VCA - 60 Hz (360 W maximum)
Sorties de charge	32 VCC (320 W maximum)
Circuits de sortie	Classe 2

Tous les modèles nord-américains de bornes de recharge sont classés pour une utilisation intermittente. La borne de recharge est conçue pour avoir une sortie contrôlée qui chargera la batterie, mais ne conserve pas la puissance de charge continue disponible sur les contacts de charge.

## Composants de la station de charge



- 1 – Dessus du boîtier
- 2 – Couvercle de débris
- 3 – Bras de charge
- 4 – Base du boîtier
- 5 – Panneau d'entrée/Emplacement du numéro de série

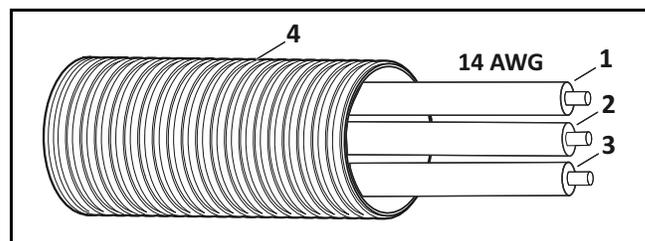
## Outils requis

Douille profonde de 8 mm	Ruban à mesurer
Tournevis plat de 3 mm	Marteau
Tournevis Phillips n° 1	Pince à joint coulissant
Clé à molette	Clé Torx® T-27 (inclus avec la borne de recharge)
Pince à dénuder	

## Câblage d'alimentation CA

Utilisez un fil électrique de 14 AWG (calibre américain) et un conduit électrique étanche au liquide de 0,5 po de diamètre pour l'alimentation en courant alternatif dans la borne de recharge.

**REMARQUE :** Le câblage et le conduit ne sont pas fournis avec la borne de recharge.



- 1 – Mise à la terre (vert)
- 2 – Neutre (blanc)
- 3 – Ligne (noir)
- 4 – Conduit électrique étanche aux liquides

## Procédure d'installation de la station de charge

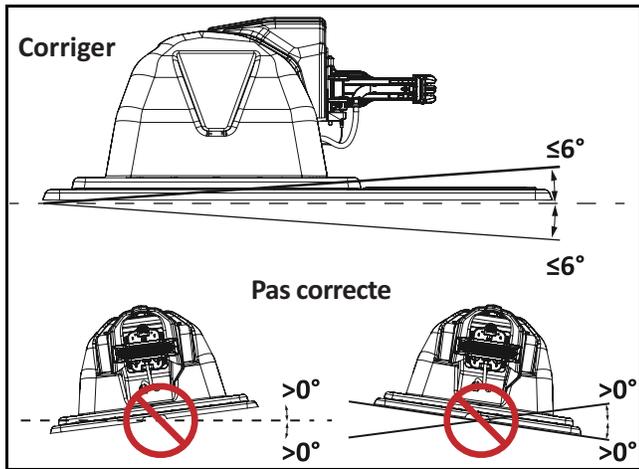
Il s'agit d'une procédure d'installation basique. Chaque installation varie selon l'application. Consultez votre concessionnaire ECHO Robotics autorisé pour des questions précises.

**IMPORTANT :** Évitez de plier, déformer ou fissurer la base pendant l'installation.

### Exigences d'installation

- 1) Élaborez un plan d'installation et une carte du site.
- 2) Identifiez un emplacement pour installer l'alimentation CA, le ou les câbles périphériques de la Boucle de station et le ou les câbles périphériques de la Zone de terrain.
- 3) Installez la borne de recharge sur un sol plat à l'abri des inondations ou de l'accumulation d'eau.

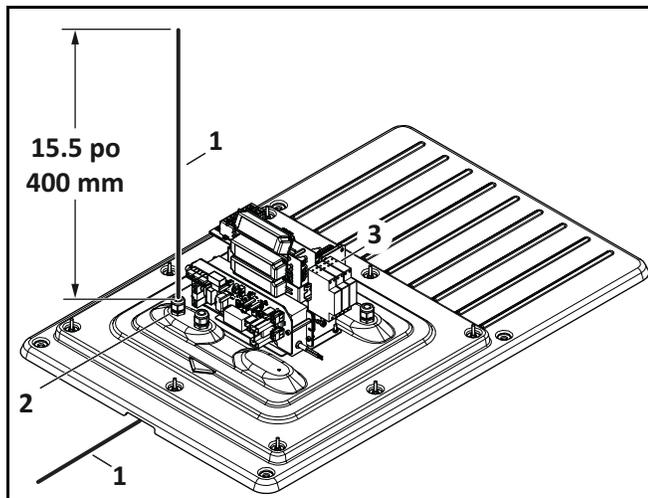
## Décalages d'installation



Si tout le terrain est en pente, installez la borne de recharge sur une partie plane au point le plus haut. Le robot n'a pas de frein lorsqu'il est en mode de chargement et peut glisser loin des contacts du bras de chargement si la pente longitudinale est supérieure à zéro degré (0°).

## Installation des câbles périphériques

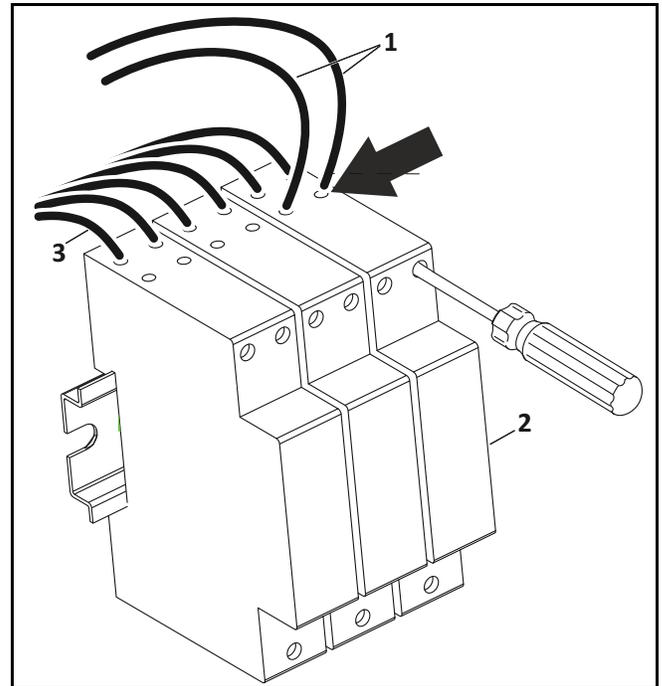
- 1) Router tous les câbles périphériques sous la base, puis remonter à travers une bride de cordon. Laisser une longueur minimale de 400 mm (15,5 po) pour chaque câble à l'intérieur de l'enceinte supérieure, entre la bride de cordon et le protecteur de surtension. Prévoyez un excédent de câble sous la base en vue d'un éventuel repositionnement.



- 1 – Câble périphérique
- 2 – Bride de cordon
- 3 – Protecteur de surtension

- 2) Serrez les serre-câbles à la main.

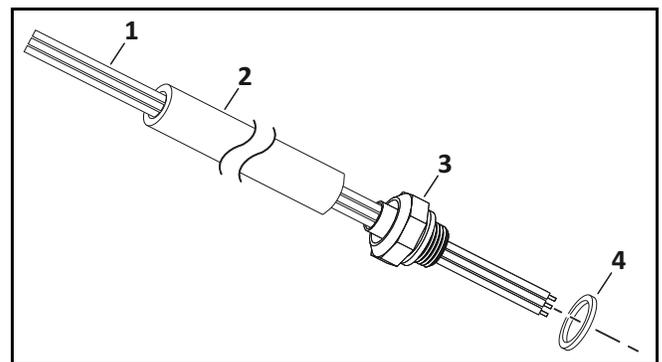
- 3) Desserrez les vis-bornes du ou des protecteurs de surtension et insérez les extrémités des câbles dans le/les protecteurs de surtension aux emplacements indiqués. Serrez solidement les vis-bornes.



- 1 – Câble périphérique
- 2 – Protecteur de surtension
- 3 – Câbles électriques (assemblés en usine sur le(s) protecteur(s) de surtension)

## Installation du câble CA 14 AWG

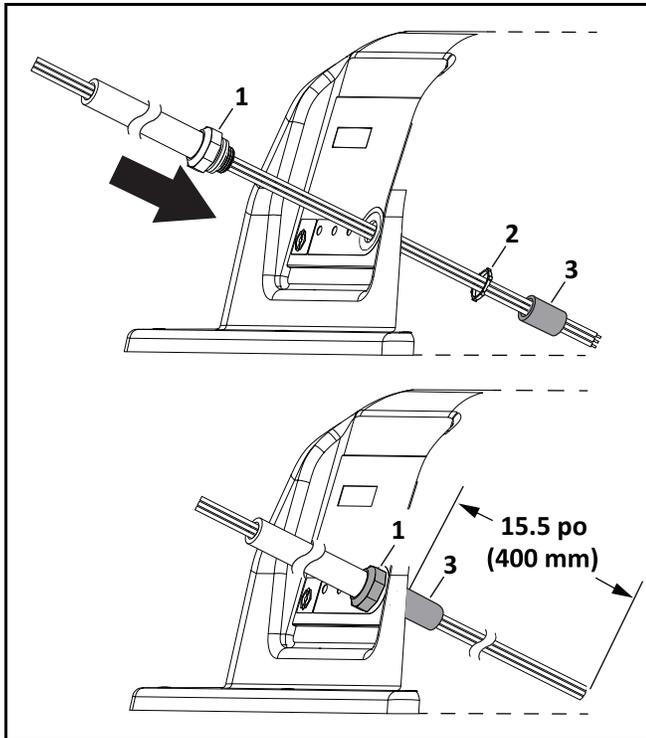
- 1) Tirez les fils à travers le conduit et le connecteur. Placez le joint sur le côté fileté du connecteur.



- 1 – Câbles CA 14 AWG
- 2 – Conduit étanche aux liquides
- 3 – Connecteur de conduit
- 4 – Sceau

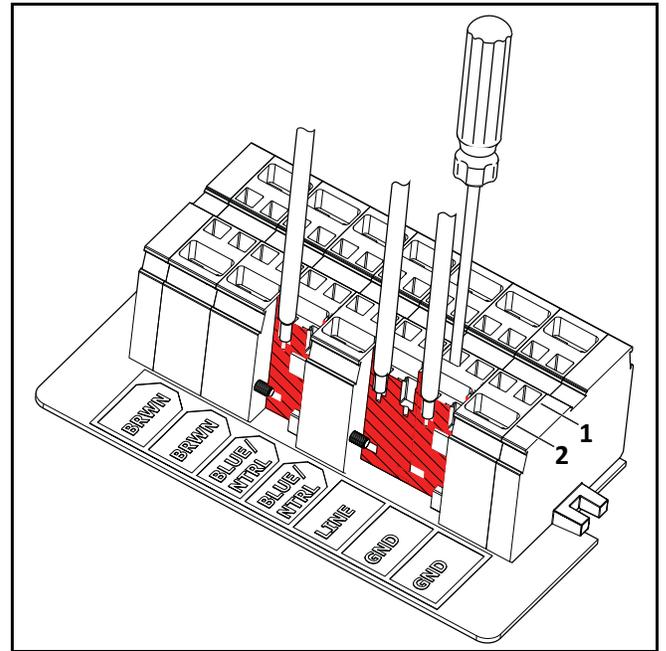
- 2) Placez le connecteur dans le panneau d'entrée. Assemblez l'écrou (depuis l'intérieur du panneau) sur le connecteur. Laissez un câble de 400 mm (15,5 po) en haut à l'intérieur de l'enceinte.

Installez le noyau de ferrite autour des câbles CA. Placer le noyau le plus près possible de la plaque d'entrée. Fixez le noyau aux câbles CA à l'aide d'un ruban isolant ou de colliers de serrage.



- 1 – Connecteur de conduit  
2 – Écrou  
3 – Noyau de ferrite

- 3) Retirer 11 mm (0,5 po) d'isolant à l'extrémité de chaque câble.
- 4) Installez chaque câble dans le bloc de branchement. Insérez un tournevis plat dans la petite ouverture du bornier de connexion directement derrière le câble et écartez le contact à ressort. Installez un seul câble dans chaque grande ouverture du bornier de connexion. Les extrémités dénudées du câble (ou brins de câble épars) doivent rester à l'intérieur du bornier de connexion.



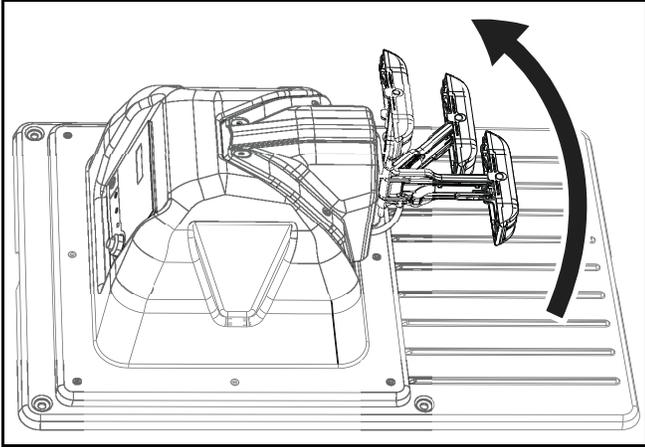
- 1 – Petites ouvertures du bornier de connexion  
2 – Grandes ouvertures du bornier de connexion

- 5) Enlevez le tournevis. Tirez fermement sur chaque câble pour vérifier qu'il est bien fixé.

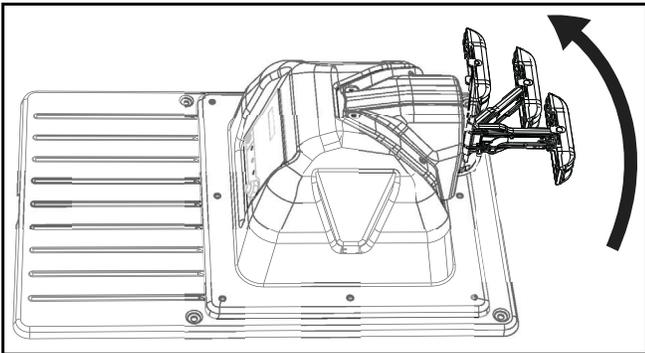
## Alignement sur le robot

Le bras de chargement se déplacera horizontalement, ce qui permettra un alignement correct sur le robot.

### Configuration de la tondeuse

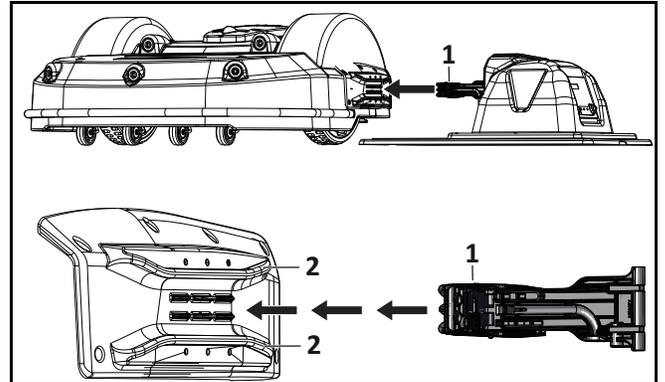


### Configuration du nettoyeur de terrain



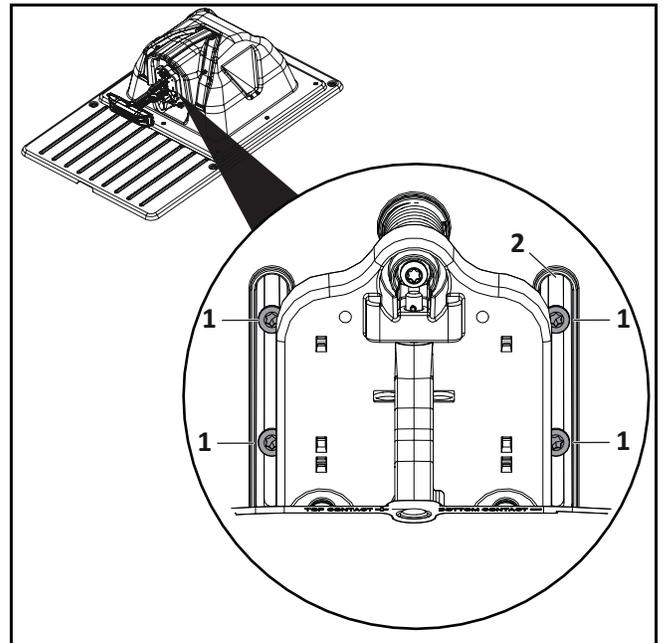
## Instructions d'alignement

- 1) Pousser le robot jusqu'à la borne de recharge le long du câble de la zone de terrain.
- 2) Placez le robot sur la borne de recharge, ne laissez pas le bras de chargement entrer en contact avec le robot. Inspecter visuellement la hauteur et l'alignement du bras de chargement avec les repères d'alignement sur le robot (configuration de la tondeuse illustrée).



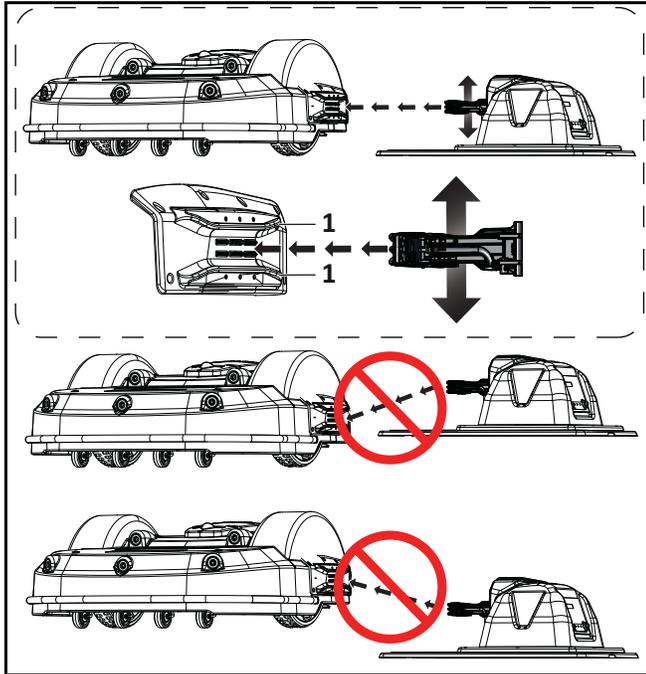
- 1 – Bras de chargement  
2 – Repères d'alignement

- 3) Utilisez une clé Torx® T-27 pour desserrer les quatre vis de montage sur la plaque de montage du bras de chargement.



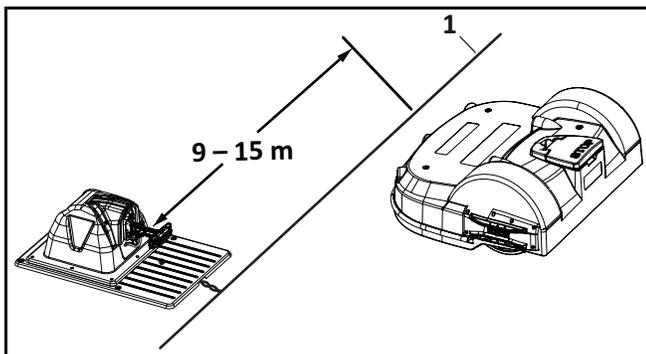
- 1 – Vis de montage  
2 – Plaque de montage du bras de chargement

- 4) Positionner la hauteur du bras de chargement pour l'aligner avec les repères d'alignement du logement latéral du robot.



1 – Repères d'alignement du logement latéral

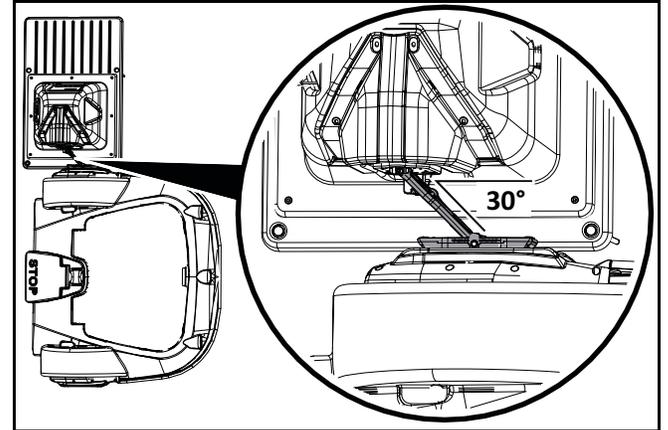
- 5) Serrez les quatre vis de montage sur la plaque de montage du bras de charge.  
6) Vérifiez l'alignement de la base avec le/les câbles de la Zone de terrain.  
7) Éloignez le robot de 9 à 15 m de la borne de recharge et pointez-le vers le câble de la zone de terrain.



1 – Câble de la Zone de terrain

- 8) Programmez le robot sur « charger et rester ». Cela indique au robot de se déplacer vers les câbles de la Boucle de la station et de la Zone de terrain puis de se rendre à la borne de recharge.

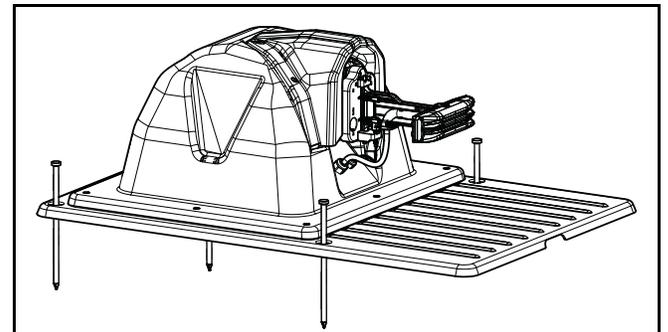
- 9) Observez le robot lorsqu'il s'approche de la borne de recharge. Positionnez la borne de recharge de manière à ce que le bras de charge soit à un angle de 30° lorsque le robot est amarré. Ajustez la borne de recharge en fonction de vos besoins.



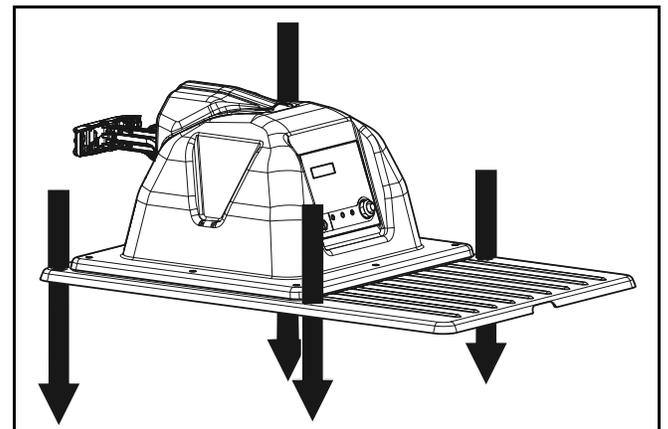
1 – Câble de la Zone de terrain

## Fixation de la base

**Application de tondeuse uniquement :** Éliminez les dangers souterrains sous la station de charge. Utilisez un marteau pour installer les quatre piquets d'aménagement afin de fixer la base au sol.



**Nettoyeur de terrain uniquement :** Utilisez la taille et le type d'attache appropriés pour fixer la borne de recharge à la fondation du système de collecte de balles de golf.



## Mise sous tension

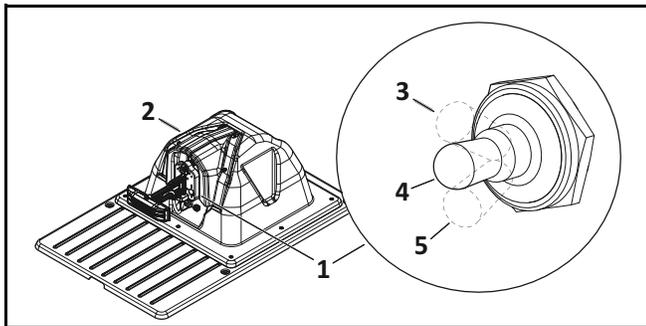
L'interrupteur d'alimentation est situé sous le couvercle de débris.

Mettez l'interrupteur en position ON (marche) pour alimenter la sortie CC de la borne de recharge et les câbles périphériques.

**REMARQUE :** Lorsque le commutateur d'alimentation est en position ON, la DEL TEST ne s'allume pas.

Placez l'interrupteur d'alimentation en position OFF pour désactiver la sortie CC. Placez l'interrupteur d'alimentation sur la position TEST pour alimenter la sortie CC de la borne de recharge vers le ou les câbles périphériques.

**REMARQUE :** lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position TEST, le voyant à DEL TEST s'allume.



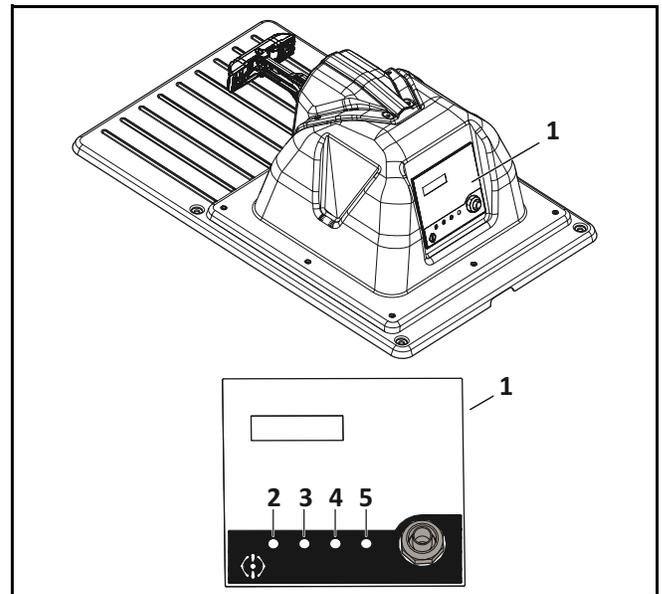
- 1 – Interrupteur d'alimentation
- 2 – Couvercle de débris
- 3 – Position ON
- 4 – Position OFF
- 5 – Position TEST

## Voyants DEL

Le panneau d'entrée est muni de quatre indicateurs à DEL.

**IMPORTANT :** Si aucune DEL ne s'allume, il se peut que l'alimentation CA soit toujours présente.

DEL TEST	S'allume en vert lorsque l'alimentation CA est présente et que l'interrupteur d'alimentation est en position TEST.
DEL SL (Boucle de station)	Clignote en vert lorsque le câble périphérique de la Boucle de station est correctement connecté, clignote en rouge lorsqu'un problème est détecté.
DEL Z1 (Zone de terrain 1)	Clignote en vert lorsque le câble du périphérique Zone de terrain 1 est correctement connecté, clignote en rouge lorsqu'un problème est détecté.
DEL Z2 (Zone de terrain 2)	Clignote en vert lorsque le câble du périphérique Zone de terrain 2 est correctement connecté, clignote en rouge lorsqu'un problème est détecté.



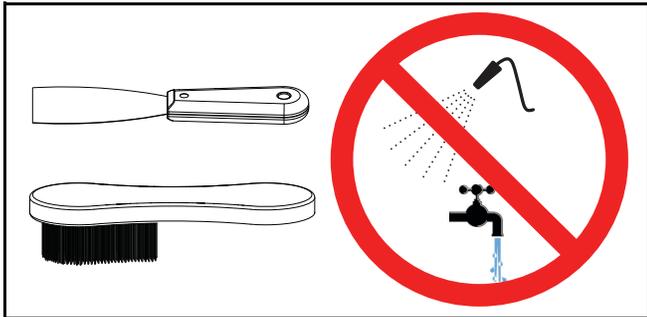
- 1 – Panneau d'entrée
- 2 – DEL TEST
- 3 – DEL SL (Boucle de station)
- 4 – DEL Z1 (Zone de terrain 1)
- 5 – DEL Z2 (Zone de terrain 2)

## Procédures de maintenance

Quand le climat est humide, effectuez régulièrement des inspections et des nettoyages.

- 1) Retirez le robot de la borne de recharge (si nécessaire).
- 2) Inspectez visuellement l'appareil, remplacez les composants endommagés.
- 3) Vérifiez tous les connecteurs électriques, reconnectez-les si nécessaire.
- 4) Utilisez un grattoir en plastique, une brosse en nylon, de l'air comprimé ou un chiffon humide pour nettoyer la saleté, l'herbe, les brindilles ou les obstructions.

**REMARQUE :** n'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou d'eau courante pour le nettoyage. N'utilisez jamais de solvants.



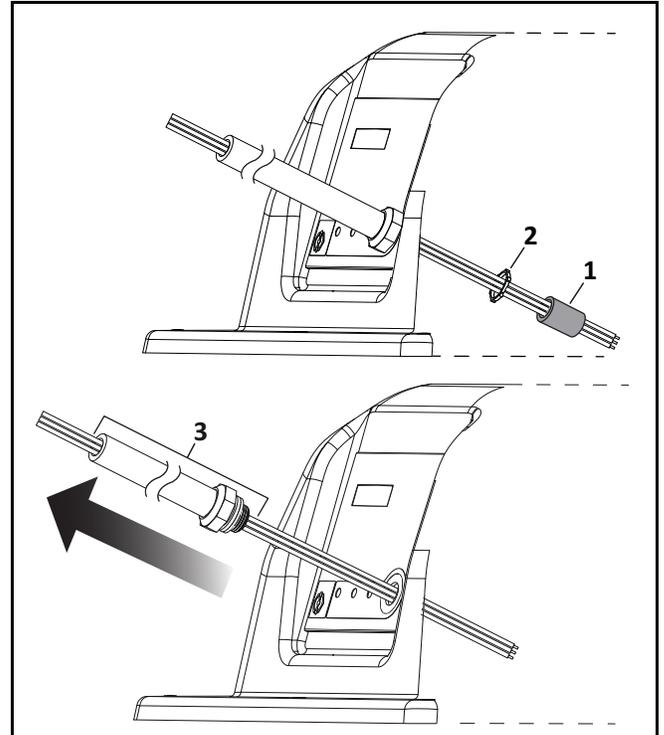
### Stockage par temps froid (tel qu'installé)

- 1) Mettez le commutateur en mode OFF (Arrêt).
- 2) Coupez l'alimentation CA sur le secteur.
- 3) Couvrez la borne de recharge d'une protection non conductrice et étanche à l'eau.

### Stockage par temps froid ou déplacement (retiré de l'installation)

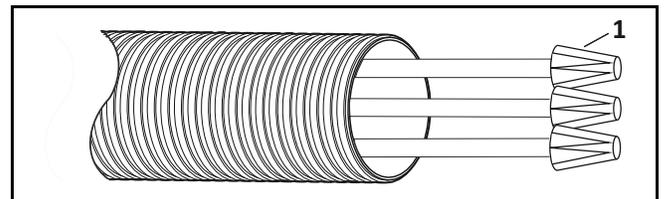
- 1) Mettez le commutateur en mode OFF (Arrêt).
- 2) Coupez l'alimentation CA sur le secteur.
- 3) Retirez les écrous M5 (8X) à la base de la partie supérieure du boîtier. Conservez les écrous pour le remontage.
- 4) Retirez les câbles CA (neutre-blanc, phase-noir, terre-vert) du bornier de connexion.

- 5) Retirez la perle de ferrite des câbles CA. Retirez le contre-écrou du raccord de conduit (situé à l'intérieur du panneau d'entrée). Retirez le conduit, le raccord et les câbles CA du panneau d'entrée.



- 1 – Perle de ferrite  
2 – Contre-écrou  
3 – Conduit, connecteur, câbles CA

- 6) Placez un capuchon de connexion à l'extrémité de chaque fil CA. Fixez et sécurisez les câbles et le conduit étanche aux liquides.



- 1 – Capuchon de connexion

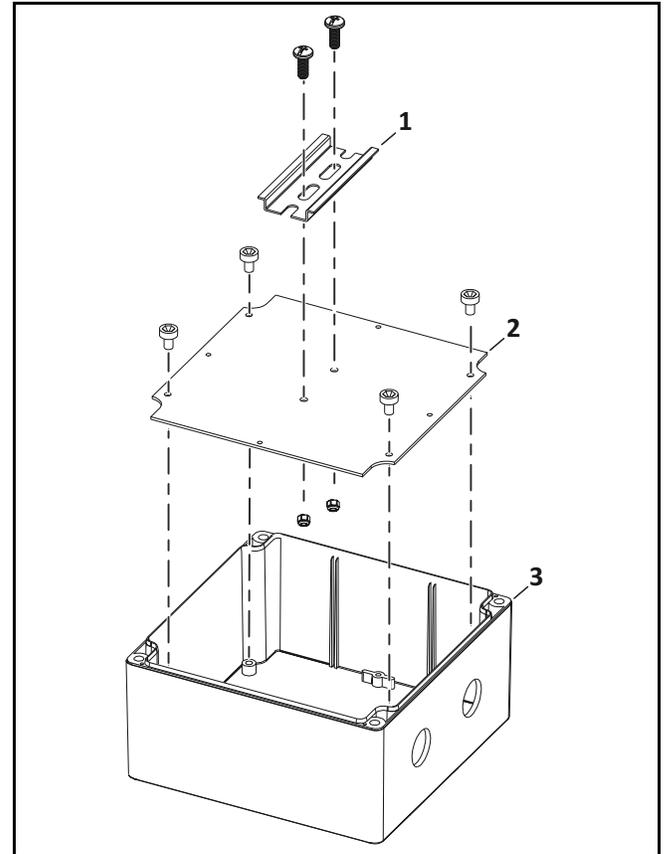
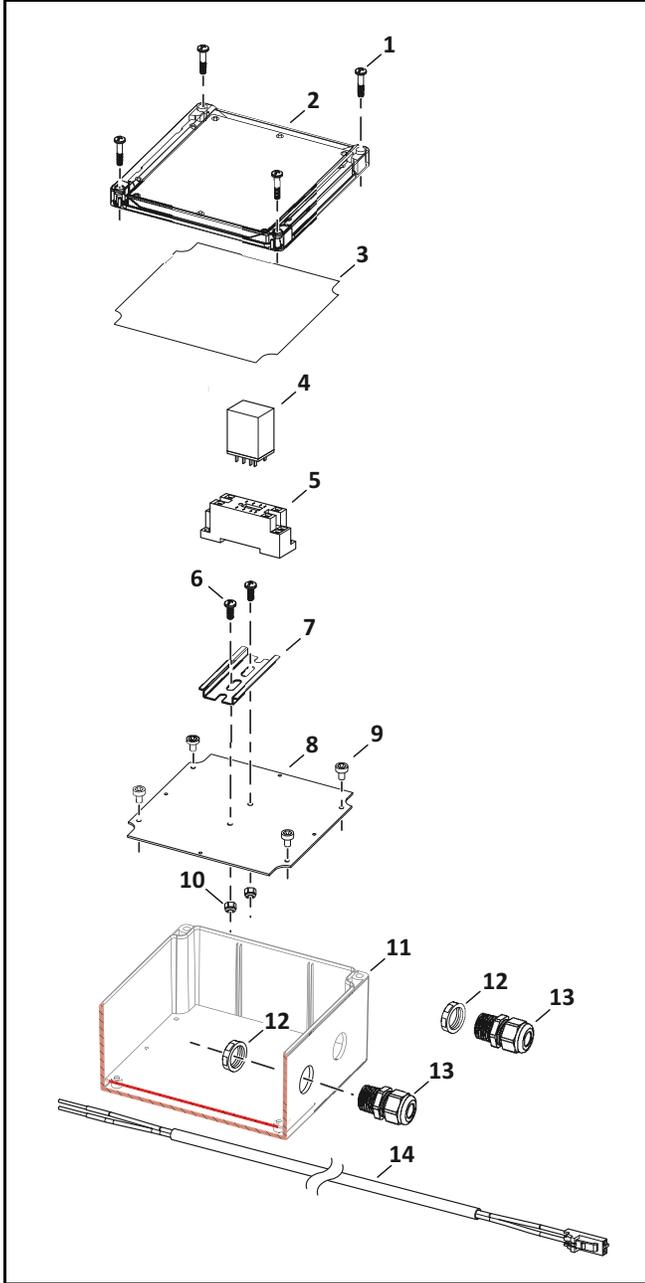
- 7) Étiqueter les fils périphériques en fonction du type (SL, Z1 et Z2). Desserrez la poignée du cordon et retirez les câbles de la station. Il est recommandé de bien encapuchonner les câbles et d'y placer un cône pour les protéger contre les dommages.
- 8) Retirez les piquets d'aménagement de la base du boîtier du chargeur et stockez la station de chargement dans un endroit sûr.

# Kit de relais de chute de balle, P/N 99988801819

Ce kit est un accessoire en option. Il n'est pas inclus avec la borne de recharge.

## Installation

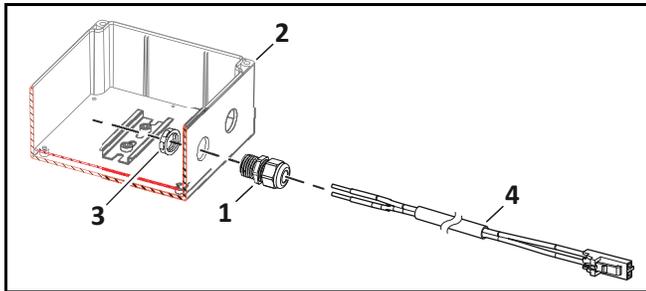
- 1) Retirez le couvercle de la boîte de relais.
- 2) Assemblez le rail DIN à la plaque d'appui. Installez la plaque d'appui à l'intérieur de la boîte de relais.



- 1 – DIN Rail
- 2 – Plaque d'appui
- 3 – Boîte de relais

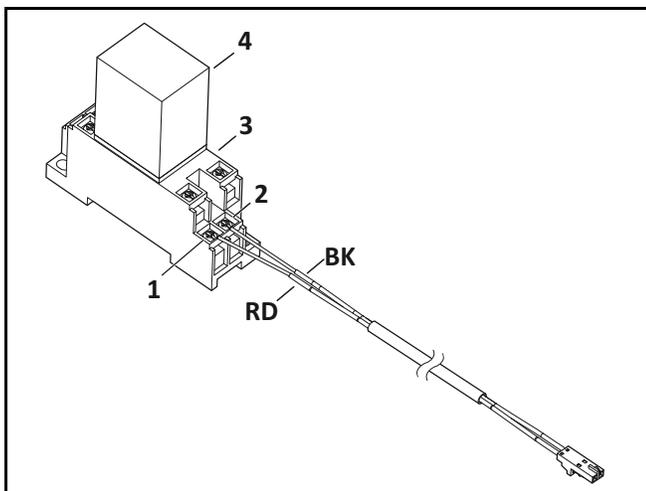
- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 – Vis du couvercle                | 8 – Plaque d'appui              |
| 2 – Couvercle                       | 9 – Vis de la plaque d'appui    |
| 3 – Joint d'étanchéité du couvercle | 10 – Écrou de rail DIN          |
| 4 – Relais                          | 11 – Boîte de relais            |
| 5 – Bloc de relais                  | 12 – Écrou de passe-fil         |
| 6 – Vis de rail DIN                 | 13 – Écrou de passe-fil         |
| 7 – Rail DIN                        | 14 – Câble relais - 3 m (10 pi) |

- 3) Installez la bride de cordon dans la boîte de relais à l'aide de l'écrou de la bride de cordon fourni. Faites passer le câble de relais à travers la poignée du cordon et serrez l'écrou à la main.



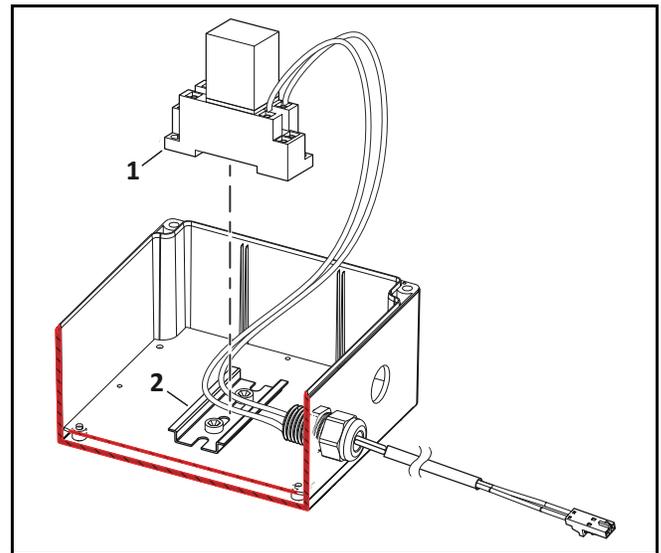
- 1 – Bride de cordon  
2 – Boîte de relais  
3 – Écrou de la bride de cordon  
4 – Câble relais

- 4) Utilisez un tournevis Phillips n° 1, connectez le fil rouge (RD) à la borne 14, connectez le fil noir à la borne 13.



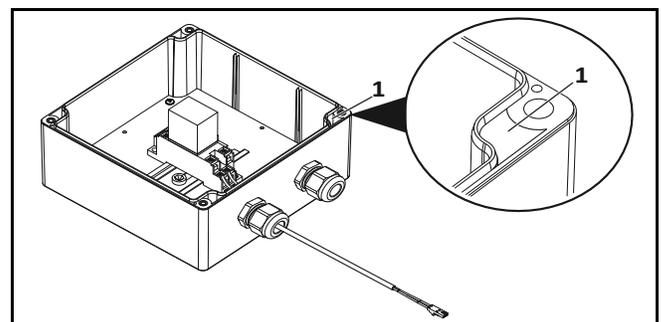
- 1 – Fil rouge - borne 14  
2 – Fil noir - borne 13  
3 – Bloc de relais  
4 – Relais

- 5) Assemblez le relais sur le rail DIN (voir vue de coupe de la boîte de relais).



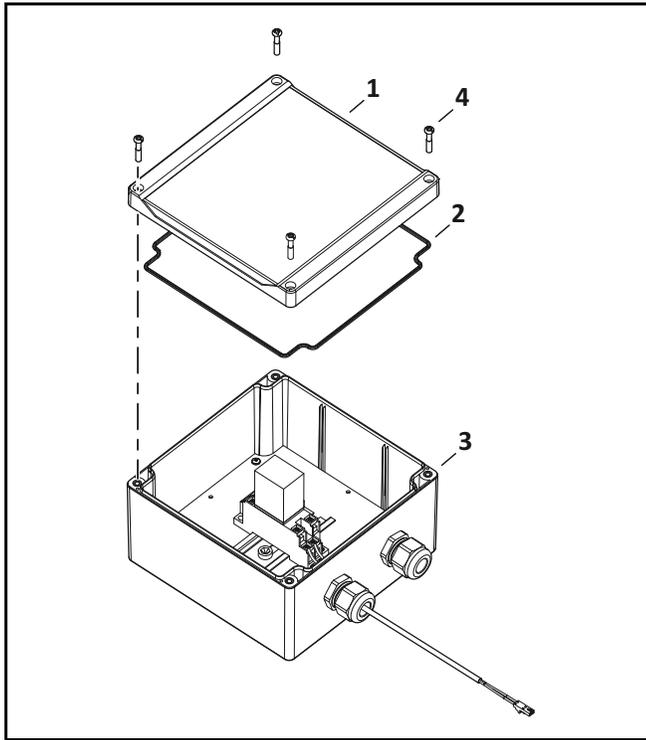
- 1 – Relais  
2 – Rail DIN

- 6) Utilisez une bride de cordon étanche (non incluse) pour fixer les 0,5 po de câblage restants. Ouverture du TNP dans la boîte de relais à tout équipement externe (p. ex., système de transfert de balles de golf).
- 7) Utilisez une clé à molette ou une pince à joint coulissant pour serrer solidement le serre-câble. De cette manière, vous fixez le câble et créez un joint étanche.
- 8) Placez les attaches de montage (non incluses) dans les trous de montage de la boîte de relais. Montez la boîte de relais dans l'emplacement final.



- 1 – Trous de montage des relais

- 9) Placez le joint et couvrez-le sur la boîte de relais. Assemblez les vis du couvercle (x4).

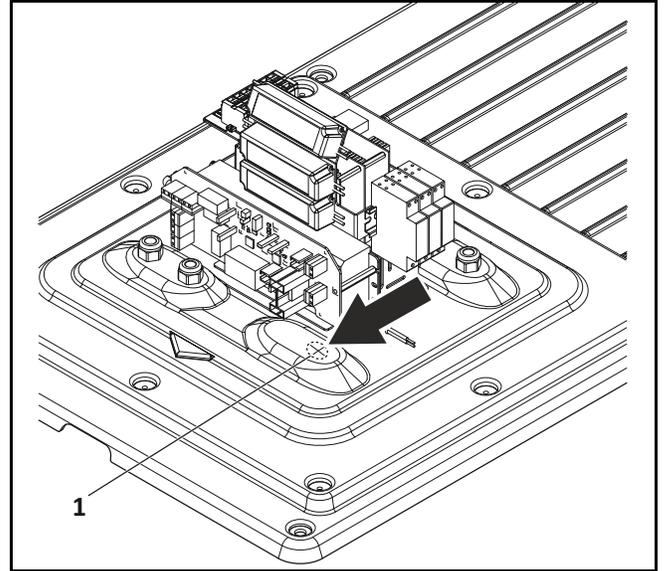


- 1 – Couvercle
- 2 – Joint d'étanchéité
- 3 – Boîte de relais
- 4 – Vis du couvercle

## Connexion par câble relais à la borne de recharge

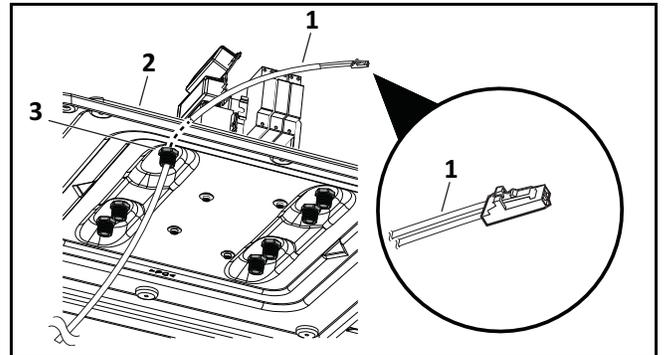
- 1) Mettez le commutateur de la borne de recharge en position OFF.
- 2) Coupez l'alimentation CA sur le secteur.
- 3) Retirez les écrous M5 (x8) de la base du couvercle du boîtier et conservez-les pour le remontage.
- 4) Retirez la partie supérieure du boîtier.

- 5) Il peut s'avérer nécessaire de monter une bride de cordon supplémentaire pour des applications spécifiques. Percez un trou de 22 mm (7/8 po) pour la bride de cordon dans la base à l'endroit indiqué. Montez la bride sur la base à l'aide de l'écrou fourni destiné à cet effet.



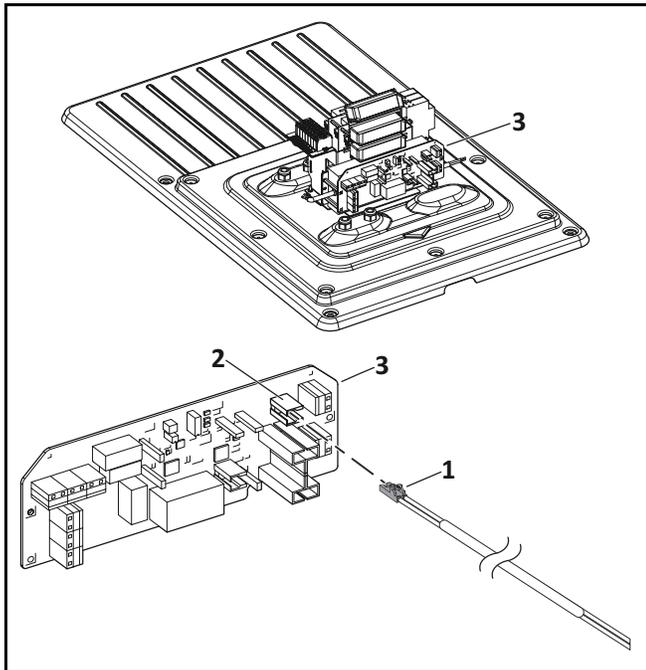
1 – Emplacement du trou (22 mm [7/8 po])

- 6) Acheminez le câble de relais sous la base et à travers la bride de cordon comme indiqué. Laissez une longueur de câble d'au moins 400 mm (15,5 po) à l'intérieur de la partie supérieure de l'enceinte. Serrez à la main l'écrou de la bride de cordon.



1 – Câble relais  
2 – Base  
3 – Bride de cordon

- 7) Assemblez le connecteur à 2 broches du câble de relais au connecteur J12 sur le tableau de commande de puissance.

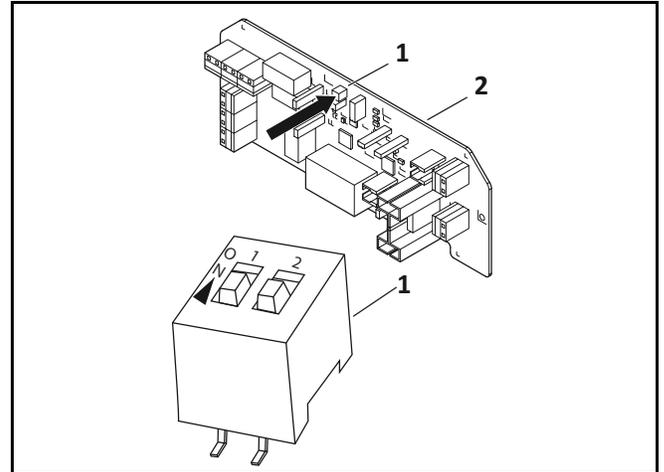


1 – Connecteur à 2 broches (à partir du câble de relais BDR)  
2 – Connecteur J12  
3 – Panneau de commande de puissance

- 8) Utilisez une clé à molette ou une pince à joint coulissant pour serrer solidement l'écrou de la bride de cordon. De cette manière, vous fixez le câble et créez un joint étanche.
- 9) Alignez les trous de la partie supérieure du boîtier avec les trous de la base. Placez le couvercle supérieur sur la base (assurez-vous qu'aucun câble n'est tiré ou pincé).
- 10) Assemblez et serrez fermement les écrous M5 (x8).

## Relais de chute de balles et paramètres de commutateur de DIP SW1

Le commutateur DIP SW1 est situé sur le panneau de commande de puissance.



1 – Commutateur DIP SW1  
2 – Panneau de commande de puissance

### Position 1 - Activer/désactiver

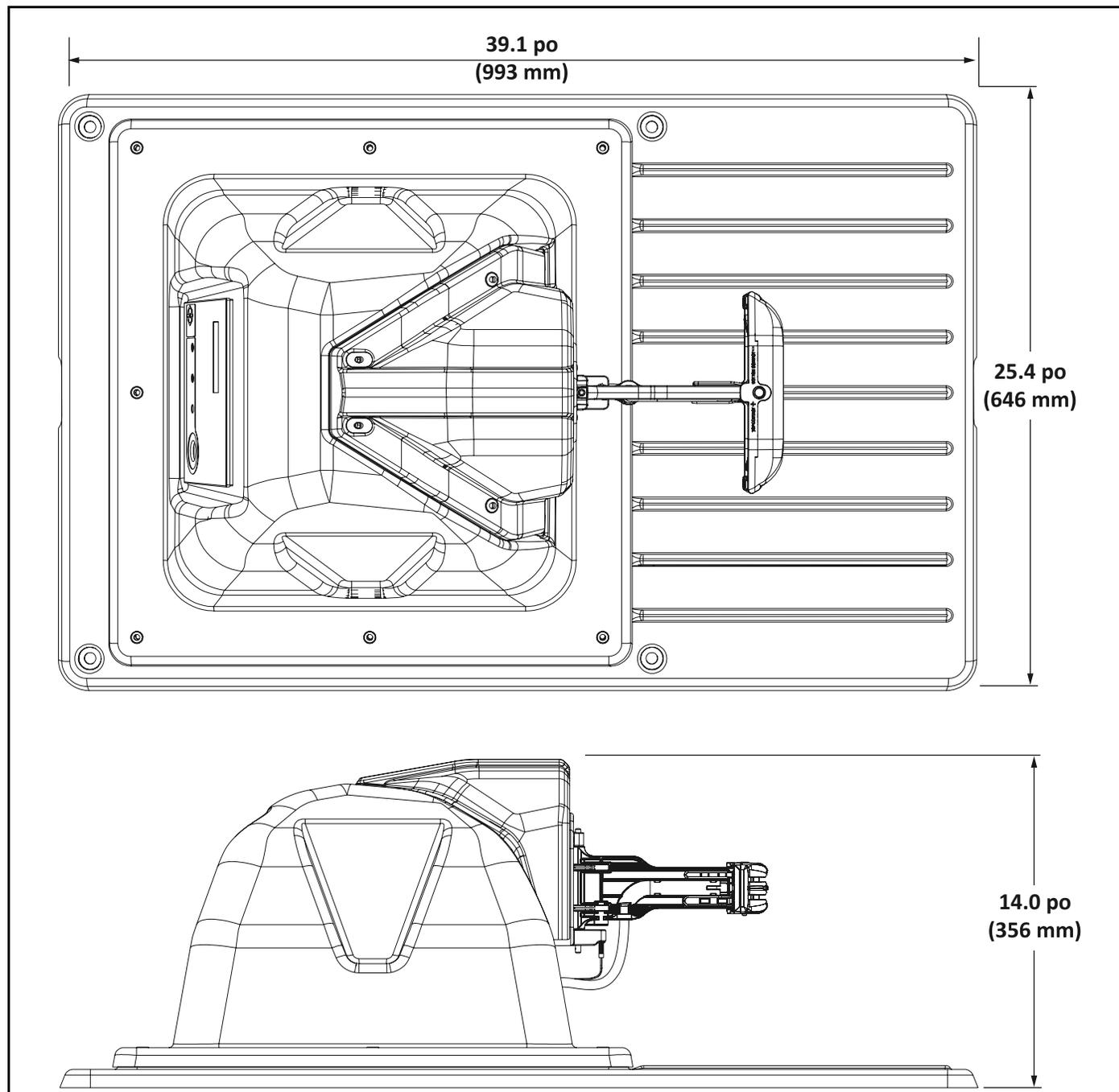
- ON - Active la fonction de relais de chute de balles
- OFF - Désactive la fonction de relais de chute de balles

### Position 2 - Minuterie

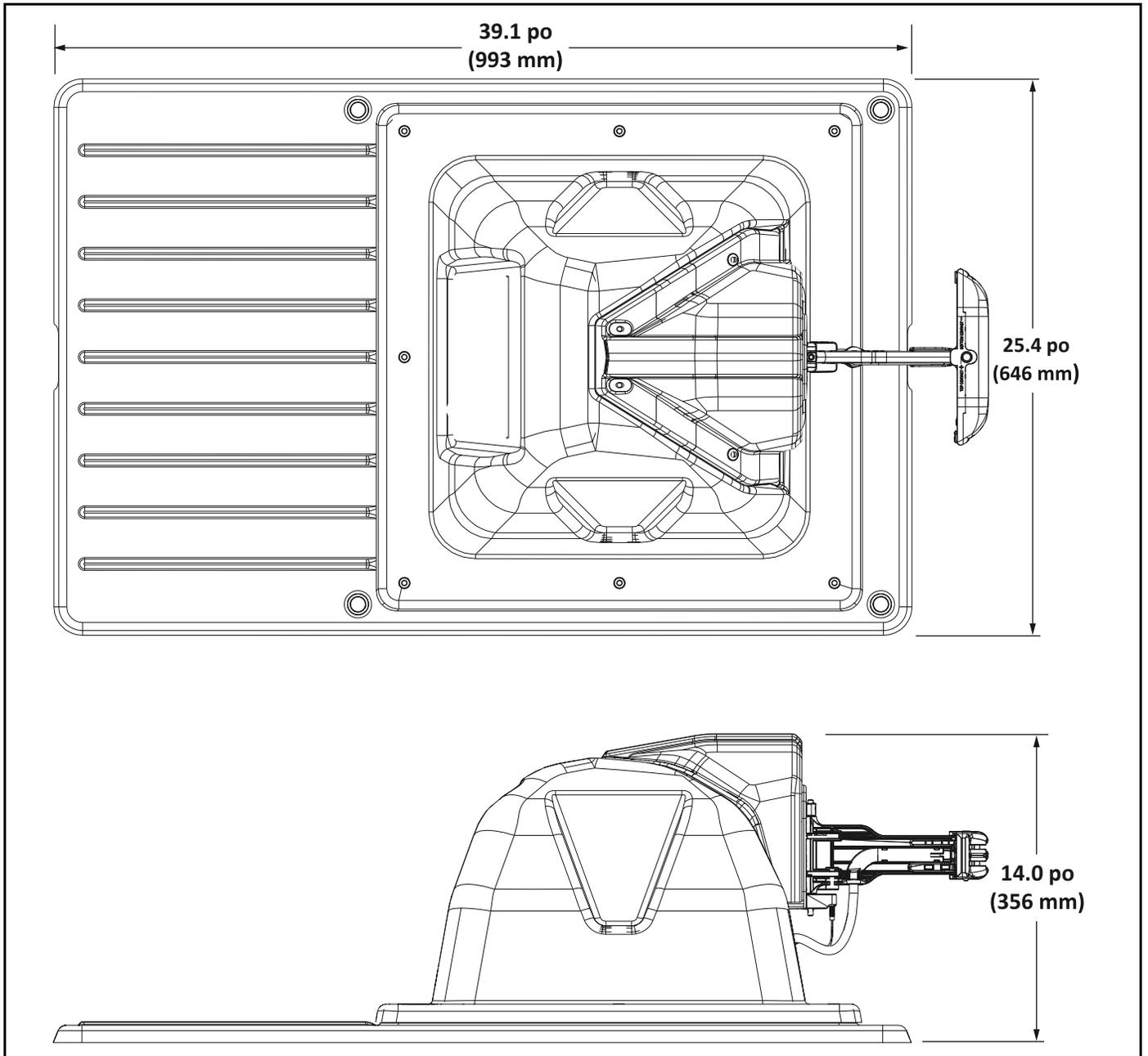
- ON - La minuterie du relais de chute de balles est réglée sur 90 secondes. Il activera le relais dès que le bras de chargement de la borne de recharge sera dévié. Le relais restera actif pendant 90 secondes, que le bras de charge reste dévié ou non. Si le bras de charge est de nouveau dévié sous 90 secondes, la minuterie redémarre.
- OFF - Le relais de chute de balles sera uniquement actif quand le bras est dévié.

## Dimensions

### Configuration de la tondeuse



Configuration du nettoyeur de terrain





 **AVERTISSEMENT**

Cause de cancer et/ou d'effets nocifs sur la reproduction.

[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**ECHO Incorporated**  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047  
1-800-392-0329  
[www.echorobotics.com](http://www.echorobotics.com)